

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Златарска 33.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Розенфелд Термина
Занимање — Zanimanje	доматин
Држављанство — Državljanstvo	1. IV русскавен
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	1. IV - 1877.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Мошвац
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Шид
Брачно стање — Брачно stanje	удовица
Вера — Vera	католичка
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Бернард - Клаудиа Ј. Шид
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Винковци

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
11. II. 39	Земанска	33 III	Гушман Јосиф	27. V. 39	Зминовци
22. V. 39	Земанска	33	Шван Јосиф	3. VII. 39	Зминовци
15. IX. 39	Земанска	33		26. IX. 39	Квинска
13. II. 39	Земанска	33 IV	Гушман Јосиф	2. V. 40	Вудвела
9. III. 40	"	33 I	"		
11. IX. 40	Браиќева	26	Јосиф Гушман		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД